

un evento organizzato da

NUV LE IN VIAGGIO
associazione culturale

con il patrocinio e il sostegno di

Città di Treviglio
ASSESSORATO ALLA CULTURA



27-30
maggio 2010

trevigliopoesia

IV edizione

festival di poesia e video/poesia

www.trevigliopoesia.it

presso Museo Civico, Chiostro della Biblioteca
via Bicetti 11, Treviglio (BG)
(ove non diversamente segnalato)

Tutti gli eventi sono a ingresso libero e gratuito

Carlo **SINI**
Marina **SPADA**
Giuseppe **CEDERNA**
Umberto **PETRIN**

RICCARDO **BAUDINO**
CORRADO **BENIGNI**
AGOSTINO **CORNALI**
CARLA **SARACINO**
STEFANO **MASSARI**

Medizione

Trevigliopoesia 2010 **festival di poesia e video/poesia**

TREVIGLIOPOESIA è un festival dedicato alla parola poetica e al suo rapporto con l'immagine in movimento, quella che dalla poesia nasce, generando nuove forme e nuovi approdi artistici (videopoesia). Quella che, della poesia, si muove negli immediati dintorni: documentari, videoritratti e videodocumenti intorno ai poeti e alla poesia.

poesia e video/poesia

video-arte, documentazione video, racconto filmico

parola immaginata dal linguaggio dei poeti

**immagine aperta sugli orizzonti ideali
espressi dalle loro vite in versi**

in dialogo con la filosofia, la musica, il teatro

**intersezioni creative tra parola e immagine con cui
la poesia incontra il pubblico**

Avrà i tuoi occhi

**CONCORSO FOTOGRAFICO
IN MEMORIA DI ALDA MERINI**

Monica Bomba
La ragazza del lago



Cosa

Un festival di poesia e di video che nascono dalla poesia o a essa si riferiscono.

Chi

Organizzazione a cura dell'associazione culturale **Nuvole in viaggio**, con il patrocinio e il sostegno dell'Assessorato alla cultura - Città di Treviglio.

Come

Incontri con poeti, letture e performance, proiezioni di video/poesia, videoritratti e documentari sulla poesia, mostre.

Quando e dove

27 - 30 maggio 2010, Treviglio (BG)

Chiostrò della Biblioteca Civica, Teatro Filodrammatici e cortili del centro storico. Tutti gli eventi sono a ingresso libero e gratuito. In caso di pioggia tutti gli eventi previsti nel Chiostrò della Biblioteca si svolgeranno nell'adiacente Auditorium.

Pubblico di riferimento

Appassionati di poesia e letteratura, appassionati di ricerca video e video/arte, curiosi in genere.

Contatti

Associazione culturale
Nuvole in viaggio
Via Gerola 17,
24047 Treviglio (BG)

Per informazioni:
www.trevigliopoesia.it
associazionenuvole@yahoo.it

Ufficio stampa:
Stefano Pini
associazionenuvole@yahoo.it
(0039) 348 5225367



Avrà i tuoi occhi

**CONCORSO FOTOGRAFICO
IN MEMORIA DI ALDA MERINI**

Francesco Ferri
La poesia

giovedì 27

ore 21.00 presso Chiostro della Biblioteca Civica

Parola poetica e parola pensante

Incontro con il filosofo Carlo Sini - conferenza e dialogo.

ore 23.00 presso ARCI Fuorirotta

Insalotto

Dopofestival presso ARCI Fuorirotta (frazione Battaglie): apre Moana Endebells (Tommaso Ferrari - chitarra e voce, Luigi Suardi - piano); a seguire lettura a pianoforte dedicata ad Alda Merini, con Paolo Guarneri, Cristiano Poletti e Stefano Pini.

Carlo Sini

Carlo Sini (Bologna, 1933) è un filosofo italiano. Laureatosi con Enzo Paci, è attualmente titolare della cattedra di filosofia teoretica dell'Università Statale di Milano. È membro dell'Accademia dei Lincei e dell'Institut International de Philosophie di Parigi.



venerdì 28

ore 21.00 presso **Chiostro della Biblioteca Civica**

Poesia che mi guardi

Proiezione del film (50') dedicato ad Antonia Pozzi e intervista con la regista Marina Spada.

Sinossi - Partendo dalla figura di Antonia Pozzi, poetessa originale e appassionata del Novecento italiano, morta suicida a soli 26 anni nel 1938, Poesia che mi guardi vuole riflettere sul ruolo dell'artista e del poeta nella società di allora e di oggi.

Premiazione del bando di produzione **Vite in versi**, I edizione.

Marina Spada

Marina Spada (Milano, 1958) è una regista italiana.

Nel 2009 dirige Poesia che mi guardi, inserito nell'edizione 2009 del Festival del Cinema di Venezia.



sabato 29

ore 17.00 presso Casa Bacchetta (via F.Ili Galliari)

I Cortili della Poesia

Children's Poetry - Poesie per l'infanzia
con Richard Dury e Mariarosa Criniti.

ore 21.00 presso Chiostro della Biblioteca Civica

Montale's Window

Con la partecipazione dei poeti:
Riccardo Baudino, Corrado Benigni, Agostino Cornali, Carla Saracino.

Gemellaggio TreviglioPoesia - BazzanoPoesia

Stefano Massari, "Serie del ritorno", lettura / proiezione video.

La parola immaginata

Concorso internazionale di video/poesia, III edizione:
proiezione dei video selezionati e premiazione del vincitore.

Avrà i tuoi occhi

Nella serata premiazione del concorso fotografico *Avrà i tuoi occhi*,
in memoria di Alda Merini, I edizione.

Avrà i tuoi occhi

**CONCORSO FOTOGRAFICO
IN MEMORIA DI ALDA MERINI**

Emma Marconi
La mano dell'uomo



domenica 30

ore 17.00 presso Casa Bacchetta (via F.Ili Galliari)

I Cortili della Poesia

Pillole Beat

Studio Poetico Teatrale della Beat Generation (Tae Teatro)

con Mattia Berta, Alice Castiglioni, Simone Rossi coadiuvati da Lele Gaballo.

ore 18.00 presso Casa Bacchetta (via F.Ili Galliari)

I Cortili della Poesia

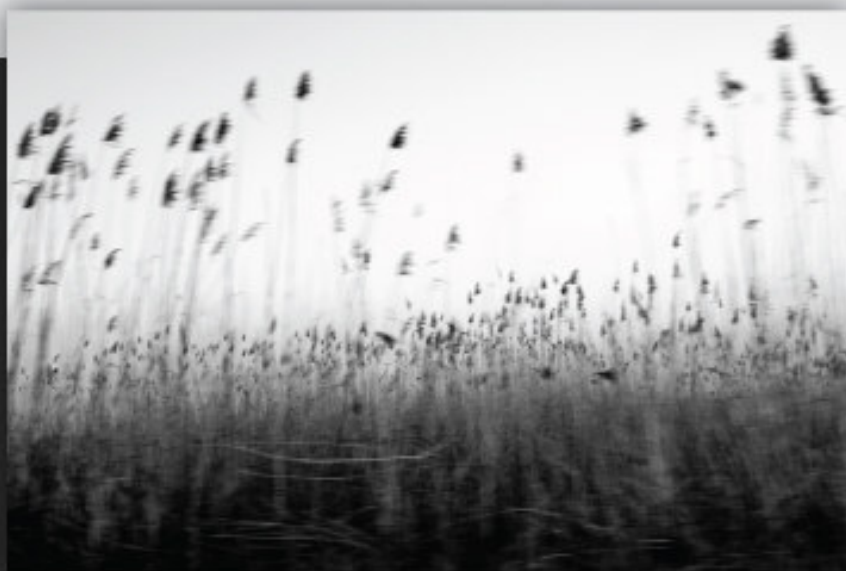
Viaggio in Italia

con Dina Belletti dell'Associazione culturale Clementina Borghi.

ore 21.00 presso Teatro Filodrammatici

Il viaggiatore incantato

Lettura di Giuseppe Cederna, al pianoforte Umberto Petrin.



Avrà i tuoi occhi

**CONCORSO FOTOGRAFICO
IN MEMORIA DI ALDA MERINI**

Salvatore Marrazzo
(senza titolo)

Giuseppe Cederna

Giuseppe Cederna è nato nel 1957. È attore di cinema e teatro, oltre che scrittore. Al cinema ha lavorato con Bellocchio, Monicelli, Comencini, Scola, Salvatores (*Marrakech Express* e *Mediterraneo*), Guido Chiesa (*Il partigiano Johnny*). Fra i suoi libri: *Il grande viaggio* (Feltrinelli, 2007) e *Ticino. Le voci del fiume. Storie d'acqua e di terra* (Excelsior 1881, 2009).



Umberto Petrin

Umberto Petrin (Broni, 15 luglio 1960) è un pianista italiano. Si occupa di jazz e di musica contemporanea. Ha inciso circa 50 dischi e collaborato sia in studio che dal vivo con numerose personalità di spicco del jazz italiano e internazionale.



Gianfranco De Felice
Nata a primavera



Giorgia Monti
La forza del silenzio

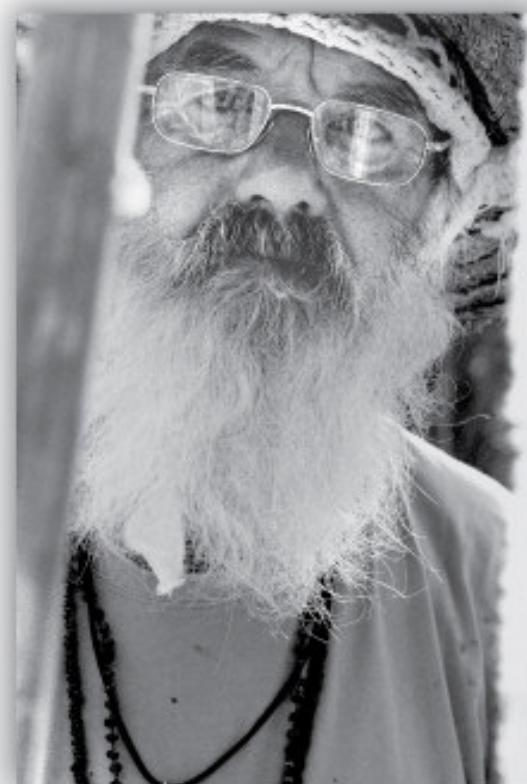
Avrà i tuoi occhi

**CONCORSO FOTOGRAFICO
IN MEMORIA DI ALDA MERINI**

Davide Franzetti
Non ero al mondo



Paolo d'Adda
Un pittore



La parola immaginata

Proiezione delle videopoesie finaliste del concorso, nella serata di sabato 29 maggio.

Selezione video finalisti

GOMENANDOMI – Jessica Ballerini

(1' 35" | formato 4:3)

È la storia di un vecchio marinaio schiacciato dall'antica maledizione della terraferma. La poesia a commento del video è di Marco Taddei.



4 HAIKU – Giuseppe Bianchessi (2' 00" | formato 16:9)



Quattro haiku di Matsuo Bashō, il più famoso maestro giapponese di questo genere di poesia, accompagnati dall'animazione di alcuni schizzi fatti durante un viaggio in Giappone. Appunti di viaggio e suggestioni per rievocare con pochi segni il vuoto suggestivo che l'haiku provoca, grazie alla sua estrema brevità, sintetizzando pensiero e immagine.

RIANIMAZIONE – Michele Causero

(3' 15" | formato 16:9)

La poesia *Rianimazione* è tratta da *Caosmogonia* di Nanni Balestrini, raccolta in cui si trovano due tecniche rappresentative delle sue opere: il rigetto della linearità sintattica e l'uso di un meccanismo combinatoriale. Il video cerca di replicare queste caratteristiche sfruttando l'animazione in computer grafica con le diverse chiavi di lettura e contrastandone le suggestioni. Un estratto dal *Prometeo* di Luigi Nono, compositore caro all'autore lombardo, apre e chiude la videopoesia.



HAIKU DELLA FINE – Irene Dionisio

(3' 00" | formato 4:3)

Una donna, uno spazio bianco. Liberamente ispirato a *Le soucide soi* di Foucault. Poesia *The couriers* di Silvia Plath.





SARAYEVO NIGREDO

Federico Tinelli

(5' 00" | formato 4:3)

La *Nigredo* è il primo stadio del processo alchemico, che è teso a portare l'officiante alla pietra filosofale, ovvero alla sua

trasformazione interiore, all'oro dell'anima. Dal punto di vista emotivo, corrisponde alla melanconia, al disfacimento, la perdita delle volontà. Quando una guerra ha termine, quel che rimane è morte, distruzione, silenzio. Sarajevo diventa l'incarnazione dell'anima del *Flâneur* che abbisogna del *puer aeternus mercurialis*, del fanciullo, del gioco, per poter rimettere in moto il ciclo della creazione invischiato dalla *Nigredo*.

NEL MERIGGIO TUTTO D'ORO

Beatrice Quadri (3' 56" | formato 16:9)

Avvinte da un improvviso silenzio, eccole dietro a un sogno fanciullo, attraverso la libera terra delle nuove meraviglie bisbigliare con uccelli e bestie, credere per metà che sia tutto vero.



Giuria

Stefano Massari – poeta e videopoeta, vincitore della prima edizione de *La parola immaginata*, direttore artistico di CARTA | BIANCA – BazzanoPoesia.

Cristiano Poletti – poeta, direttore artistico di TreviglioPoesia.

Vite in versi

BANDO PRODUTTIVO PER UN DOCUMENTARIO SU UN POETA VIVENTE - I EDIZIONE

L'associazione culturale *Nuvole in viaggio* ha presentato un bando di sostegno alla produzione (5.000 €) e alla distribuzione di un documentario sulla figura o sull'opera di un poeta (italiano o straniero) vivente.

La premiazione del progetto vincitore si svolgerà nella serata di venerdì 28 maggio. L'opera sarà presentata in prima visione all'interno dell'edizione 2011 del festival *Trevigliopoesia*.

Giuria

Giovanni Davide Maderna, regista e produttore milanese, vincitore nel 1999 del premio come miglior opera prima al Festival di Venezia. Dopo aver girato "L'amore imperfetto" (2001) con Enrico Lo Verso e Marta Belastegui, "Bologna, 16-2-05, Giovanni Maderna e Antonio Moresco incontrano Alberto Grifi" e "Schopenhauer" (2006), nel 2007 fonda la Quarto Film (www.quartofilm.com), casa di produzione per film a budget intermedio, che vuole mantenere una reale indipendenza dai principali finanziatori pubblici e televisivi, rendendo possibile il percorso di autori innovativi e rigorosi.

CONCORSO FOTOGRAFICO IN MEMORIA DI ALDA MERINI

Avrà i tuoi occhi

I finalisti partecipano con le loro fotografie alla mostra/installazione, a partire da venerdì 14 maggio, nelle vie del centro di Treviglio, nell'ambito di Trevigliopoesia.

Fra le undici fotografie selezionate verrà scelta la fotografia vincitrice del concorso. La proclamazione avverrà nel corso della serata di sabato 29 maggio, presso il Chiostro della Biblioteca Civica di Treviglio (vicolo Bicetti 11, dalle 21.00). In caso di pioggia la serata si svolgerà nell'adiacente Auditorium.

Giuria

La giuria che decreterà la fotografia vincitrice sarà composta da:

Marco Nava - fotografo professionista;

Giovanni Barcella - laboratorio fotografico "Spazio Colore"; presidente dell'associazione "Nuvole in viaggio".

Avrà i tuoi occhi

CONCORSO FOTOGRAFICO
IN MEMORIA DI ALDA MERINI

Danilo Pedruzzi
Spazio conquistato



Avrà i tuoi occhi

CONCORSO FOTOGRAFICO
IN MEMORIA DI ALDA MERINI

Rosa Zampedrini
Gloria



Luoghi d'esposizione

Piazza Garibaldi

Piazza Manara

Piazzetta Santagiuliana

Vicolo Bicetti

Finalisti

(in ordine alfabetico)

Monica Bomba - "La ragazza del lago"

Paolo d'Adda - "Un pittore"

Gianfranco De Felice - "Nata a primavera"

Francesco Ferri - "La poesia"

Davide Franzetti - "Non ero al mondo"

Nadia Lego - "I tuoi occhi"

Emma Marconi - "La mano dell'uomo"

Salvatore Marrazzo - senza titolo

Giorgia Monti - "La forza del silenzio"

Danilo Pedruzzi - "Spazio conquistato"

Rosa Zampedrini - "Gloria"



Nadia Lego
I tuoi occhi

Avrà i tuoi occhi

CONCORSO FOTOGRAFICO
IN MEMORIA DI ALDA MERINI

12 / 14

Nuvole in viaggio

ASSOCIAZIONE CULTURALE

Nuvole in viaggio è un progetto culturale e una modalità di lavoro condivisi, tesi a promuovere la partecipazione sociale attraverso la cultura e la cultura attraverso la partecipazione sociale.

Principale strumento per realizzare questa missione è l'ideazione, progettazione e realizzazione di eventi e prodotti culturali, soprattutto in ambito audiovisivo.

L'attività è tesa a soddisfare i bisogni di socializzazione, di partecipazione attiva e di accrescimento culturale della comunità, con attenzione privilegiata alla dimensione locale, ma con un'apertura anche alla dimensione regionale e nazionale.

Per la realizzazione delle finalità prefisse si privilegia l'uso dei nuovi media, sondando e sviluppando le possibilità di questi ultimi di essere strumento di elaborazione artistica e culturale, e favorendo un accesso sempre più allargato alle nuove tecnologie (anche con opere di alfabetizzazione), in favore e in prospettiva di una partecipazione democratica alla fruizione e alla produzione della cultura.

Date anche queste premesse si adotta una strategia di rete, promovendo – a livello locale, e in prospettiva regionale e nazionale – l'aggregazione di più soggetti, già esistenti e operanti, in network progettuali e produttivi che sulla base di finalità ideali e strategie condivise siano in grado di proporsi e incidere come nuove realtà autonome di promozione, produzione e diffusione della cultura.

Valori imprescindibili che costituiscono la bussola etica a governo di ogni scelta strategica e progettuale sono: la libertà e la possibilità concreta di espressione (nei campi specifici dell'arte e della cultura, ma anche dell'informazione); la solidarietà (con un'attenzione a promuovere l'inclusione sociale dei soggetti più deboli, emarginati, svantaggiati); la cooperazione.

Staff

Direzione artistica e segreteria organizzativa: Cristiano Poletti, Emanuele Rozzoni, Nicola Castelli, Paolo Manenti

Organizzazione: Nuvole in viaggio, con il sostegno dell'Assessorato alla Cultura del Comune di Treviglio

Ufficio stampa: Stefano Pini

Grafica e web: Marco Paccagnella

Contatti

Associazione culturale Nuvole in viaggio

sede legale: via Gerola 17

24047 Treviglio (BG)

associazionenuvole@yahoo.it

Promotori 2010

Trevigliopoesia 2010 **festival di poesia e video/poesia**

con il patrocinio e il sostegno di

Città di Treviglio
ASSESSORATO ALLA CULTURA



con il patrocinio di



Trevigliopoesia è gemellato con BazzanoPoesia
CARTA | BIANCA

questo libretto è stato realizzato grazie al contributo di



si ringraziano



PROVINCIA DI BERGAMO



gioielli esclusivi
e su disegno

